



الملحقة الثقافية بالسفارة السعودية تكرم محافظ حضرموت

وكافة الدول العربية الشقيقة المشاركة. فيما أعرب الملحق الثقافي السعودي عن شكره للسلطة المحلية في المحافظة وكافة المؤسسات والجهات ذات العلاقة ومنها الهيئة العامة للكتاب على تقديم التسهيلات اللازمة لمشاركة المملكة العربية السعودية في هذا المعرض العلمي جناح خاص يشمل كافة المعارف العلمية والثقافية والدينية الصادرة في المملكة العربية السعودية والمواد المنهجية الأخرى. وأكد أن الملحقة الثقافية في سفارة المملكة العربية السعودية باليمن ستشارك على الدوام في المعارض المختلفة في اليمن من خلال مشاركة كافة المكتبات والمؤسسات السعودية. متمنياً لفعاليات هذا المعرض الذي بدأ في ال 12 من يوليو الجاري ويستمر حتى 24 النجاح والتوفيق.

الملا/سأ:

كرمت الملحقة الثقافية بسفارة المملكة العربية السعودية أمس محافظ حضرموت سالم أحمد الخنبشي وجامعة حضرموت للعلوم والتكنولوجيا والمؤسسات والشخصيات التي ساهمت في إنجاح مشاركة جناح المملكة في معرض الكتاب الأول بمدينة المكلا. وقام بتكريم المحافظ الخنبشي الملحق الثقافي بسفارة المملكة العربية السعودية / عبدالرحمن بن سعد الحسينات في حفل أقيم اليوم بقاعة المعرض. وقد أعرب محافظ حضرموت عن تقديره لهذا التكريم، مثنياً المستوى الذي أبرزه جناح السعودية في المعرض وما احتواه من كتب ثقافية وأدبية متنوعة وعلمية. وأكد أن هذا المعرض ساهم في تعميق التبادل الثقافي والعلمي بين المملكة العربية السعودية والجمهورية اليمنية



ثقافة

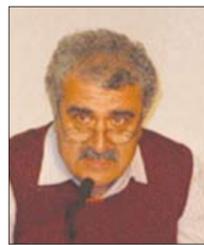
رباع الرواية الخاهبة

الكتابة الروائية ليست مهنة أو صفة لتحويل الحياة اليومية إلى أدب

القاهرة/ 14 أكتوبر / حسن داوود،

على الطريق في النزلة التي يسميها سائقو السيارات العمومية «نزلة السارولا» كان الرجل بائع العلكة واقفاً كعادته بل كان متحركاً كعادته فيما هو يقدم العلكة الصغيرة للسائقين من خارج نوافذهم المفتوحة بإذلا جهداً أحسبه هائلاً لإبقاء جسمه المنتفض المهتز واقفاً متماسكاً، ذلك نوع من الإعاقة شائع كما أنه شائع التشوه الذي يصاحبه جعلاً لليدين، مساقطين كأنهما بأسلاك داخلية معطلة في آخرهما أو في آخر حركتهما كانت الأصابع ممدودة متصلة هكذا كأنها تصوب أو تشير إلى كل شيء تأخذها الإرادية إلى ناحيته، أما وجهه الذي كان عليه أن يبذل له القسم الأعظم من الجهد ليبقيه ثابتاً في مكان فكان مبتسماً برغم ذلك مظهرًا عن هنائه. نعرف أنها نحن المزدحمة سيارتنا في النزلة. أنها من أخطاء الشكل ومن تشوهات.

في يوم واحد من الأيام لا أعرف ماذا فعل وماذا تغير فيه فأصبح قليلاً لأن يوصف في مشهد روائي أو قصصي ربما كانت تلك النظرة المتاملة التي انصرف بها عن زبائنه إلى نفسه ليرتاح، وإن واقفاً وسط ضجيجه الداخلي المتولد عن حركته الموصوفة أعلاه، قبل ذلك قبل تلك النظرة لم يكن يخطر لي أنه من شخوص الكتابة ومن أبطالها، كان برغم كل ما فيه واحداً من مشاهد الطريق المعتادة كان أوفر تعبيرية وأقل قوة مشهدية من أن ينتقل من حيز الحياة إلى حيز الأدب، ذلك الانتقال الصعب الجوهري الذي لا يتحقق بمجرد أن يأخذ كاتب قلمه ليكتب عن



الروائي اللبناني حسن داوود

لا من ظاهره لم يصفه وليم فوكنر جسماً وشكلاً بل بدأ به من هناك من أعماقه التي رحنا نتساءل ماذا فيها أو كيف هي؟ هذا وقد كان فوكنر ملحاً في السؤال إلى درجة أنه أدخل نفسه في باطن بنجي المتخلف عقلياً وأخذ يتكلم أو يروي من هناك من ذلك الداخل الغامض في التعبير الشائع يقال مثلاً إن الروائي حل في شخصية بطله أو يقال أنه تقمصها قد يكون هذا التعبير الشائع دقيقاً لكنه في حال لم يعد جيلاً ولا موفياً بالغرض ذلك أن طول الاستعمال قد أنقصه أو أضعف المعنى الذي يحاول من دون تمكن أن يوصله قويا، ينبغي حتى يتعلق الأمر بالرواية أن لا تأخذ الكلام إلا حيا لم يمت منه شيء.

لقد بدأ وليم فوكنر من باطن بنجي لا من ظاهره وهو إضافة إلى ذلك بدأ يروي من الوسط لا من البداية من الوسط أي وما هو قلب الرجل المتخلف عقلياً أو صلبه أو صلب نفسه أي أنه بدأ من الموضوع ذاته التي سينتهي إليه هكذا كأنه ظل في الوسط أو في البؤرة المكونة للجسم المصنوع كله من طاقاتها. تلك بداية أمثلتها موجة التفكير الحرة في الرواية، في كتابة الرواية، أحسب أنه ينبغي لنا أن نكون هناك في بواطن البشر أو في دواخلهم وليم فوكنر لم يكتب بأن أحل نفسه محل بنجي بل إنه، في كتاب آخر له «بينما أرقد محتضراً» أحل نفسه محل كل من شخصيات الرواية جميعها أرنست هيمغواي وصف الأمل الذي شعر الثور، بصيغة الثور المتكلم حين اخترقت الرصاص رأسه في قصة فرانسيس موكامبير الروائي اللبناني فؤاد كنعان أحل نفسه محل بيته وكنيسة فريته وجعل بنطقها أو ينطق بلسانها لطلما سعي الروائيون إلى الحلول محل شخصيات أخرى أو أقوام أخرى أو حتى مخلوقات أخرى ذلك على الدوام كان فنتنهم وامتنانهم في الوقت نفسه يمتحنون أنفسهم به أما مصدر هذه الفتنة فهو، في ما أحسب، كامن في مطابقة الذاتين ذات الروائي وذات موضوعه في ذات واحدة ذلك بعيداً بالطبع إلى الهيئتين في الوجه الواحد المذكور عنهما أعلاه كما يعيدنا أيضا إلى تلك اللعبة البلاستيكية ذات الصورتين المختلطة إحداهما في الأخرى والمحاولة في الوقت ذاته أن تطغى عليها وتزجها.

ليست الكتابة الروائية مهنة أو مهنة لتحويل الحياة اليومية إلى أدب وليس بالحبر وحده يمكن للبرش المهمل أن يخرجوا من ظل الحياة إلى ضوء الكتابة الروائي ليس حاملا الحياة إلى الكتب بالنقل والتدوين، إنه أولا وقبل كل شيء رأى لما هو موجود، لكن الموجود هذا للظرة العابرة المتسرعة، ليس بالمستبان بحسب أي نواس، أنه رأى وكاشف أيضا مستخدما في سبيل ذلك وعيه واستيطانه الروائيين كما لفته الروائية أيضا تلك التي لن تصل إلى تمامها أو كما لها مادام أنها تخرق نفسها دائما، وعلى نحو ما هو خطأ القول إن هناك طريقة لتأليف الرواية على الروائي أن يطبقها أو يحتذيها كما يحتذي معد أطروحة الدكتوراه سبيل من سبقوه، على نحو ما هو خطأ هذا القول كذلك من الخطأ الفادح اعتبار أن هناك لغة على الروائي أن ينضم إليها ليبدل في سلكها، أراني هنا مغولا تعويلاً كثيراً على رجلي بائع العلكة الموصوفة حركته أعلاه كما الموصوفة نظرت التي أهلتها فجأة لأن يكون في مشهد روائي أحسب أن حالي يبطلني هذا قد يشبه حال جريز الذي أشار إلى الرجل شارب اللبن



الروائي اللبناني حسن داوود

تحويل الجعنان إلى ذهب ذلك أن الأدب، أو الرواية ينبغي لها أن يكونا موجودين وجوداً سابقاً في الحياة. الرجل بائع العلكة في نزلة السارولا كان قبل اكتشافه أقل حظاً من الرجل الذي يشبهه في فيلم «ابنة ريان» لأديف لين إذ تميز هذا الأخير بوجوده في السينما التي ألفت له مشاهد هو المعتوه الأشوه بدا فيها كأنه أو خمس تخصص بشر إيرلندا السابقة جميعهم جعلته السينما فيما هو يمشي مقلداً مشية العسكريين، معلقاً على صدره الوسام الذي وجدو مرمياً على رمل الشاطئ واقفاً يده فيما هو يمشي بالتحية العسكرية جعلته السينما واحداً من الترفيع إلى الضوء أشخاص يشبهونه لكن مغمورين في عادية الحياة وفي ظاهريتها.

صاحبنا بائع العلكة كان أقل حظاً من مثيله الذي في فيلم أديف لين إذ لم يستطع بوقوفه هناك في نزلة السارولا أن يوسع مشهده ويجعله في قوة المشهد السينمائي أو الروائي لم يستطع أن يرفع نفسه إلى ذلك المصاف، ما يمكن أن يوهل شخصاً للرواية أو للسينما هو فيما أحسب جمعه في صورته الواحدة لصورتين أو أكثر يضمنهما معاً فيه ذلك يشبه تلك اللوحة البلاستيكية الصغيرة التي كنا نلهم بها أطفالاً فظهر لنا إذ نركبها صورة ثانية كانت مختبئة فيها في أثناء ما ننظر إلى ما يشبه ذلك الآن من بشر حقيقيين تكون فيما أظن لا تعدد الوجه أو كثرة بل تكون تتخذ ذلك وسيلة لتسريح غوره.

كما لتسريح حقائق أو موضوعات للتفكير بغيرها فيما إزدواج الوجوه واختلاطها الرجل بائع العلكة أدخل وجهه في هيئة أخرى إذ انصرف عنا في تلك اللحظة إلى نفسه ماذا هناك في نفسه؟ صرنا نتساءل نحن الذين في السيارات التي أوقفها الرحمة كيف هي نفسه؟ هل هي واسعة مثل أرض منبسطة لا عواقق فيها ولا نتوءات؟ هل بيضاء أو هادئة اللون على الأقل مثلما نعتقد أنها أرض الجنة؟ لقد حملنا الرجل بنظرته تلك إلى أن يفكر فيه مستخدمين لإيضاح ذلك لأنفسنا صوراً لأفكار أو صوراً مختلطة بأفكار أو أننا بنحو أدق استسلمنا في تفكيرنا إلى ما نعتقد اتجاننا التلقائي الخاص بنا أي أننا سرنا مع موجتنا الحرة أومع تيارنا المتسمة حركته بالاندفاع والتوسع إلى بالتسلسل. جعلنا الرجل إذ أدخل وجهه في هيئة أخرى جعلنا نتساءل ماذا هناك في نفسه؟ أو كيف هي نفسه؟ منذ الصفحات الأولى من روايته «الصخب والعنف» وضعا وليم فوكنر في هذا الموقف ذاته إزاء بطله المتخلف عقلياً، بنجي أو بنجامين منذ بداية ظهوره في الرواية مسكاً بيد أخيه التي ترعاه في زهته مانعة إياه في الوقت، نفسه من التقاط كرات العولف التي تتقدم متدرجة إليه بعد أن تضرب هناك بعضها منذ ظهوره الأول ذلك، بدأ بنجي يتكون كشخصية كأنما من باطنه



الروائي اللبناني حسن داوود

في عشية احتفالك بالبهاء كنت مضطمة بالفجيعة حين سرق أوباش القرية الحلم .. ولاذوا قاربين إلى وطن الرذائل كسروا الوجود .. وعاثوا بجمالية الصدر الحنون أمي كنت تلعين الأرض بما حملت وتحفظين بود. كان إذ يتسرخ بالقبح كنت الرمانة التي لم يصعب العطب كنت نقاوة الحلم ، الكأس المصفى النور حين يخلق في أرجائه السطوع يا اما يسكنها النحيب من وحشية الإغتراب من أسى يحترم في روضة العطف من غياب الأمانى ، الأغراني من احتضار اليبانيع أمه

لا تبئسي عواطف الأطفال والشعراء، فهم يكتبونك في صباحات التشرد ، في مساءات الشroud يرتلونك آية قصيرة في الصلاة سكارى بحبك نحن حيارى نحلل الورد نتأبط الياسمين نتوه في غرس وردنا والياسميننا أفي جبينك البستان أم على حضنك الوسادة ندوخ أمه

أي سكة ركبها كي نأتي اليك ؟ كل سكة المدينة يقودها الخساسة اللثام يملأن المقاعد مومسات الأضواء الخافتة أمي لم يعد لي طريقا غير طريق معبد بالدموع وحدهم من أتيت به هنا حين وريدك اشتكاً وريدي .. هذا طريق التعبد والابتغال أوصليني إليك فأنا الذي عملت على خصخصة القبل باسمك "ست الحبايب" يا سبورة المدرس امسحي ما زل به بريعب ادخليني في ... وري دك

رواية عن تاريخ بلد كامل وهناك رواية عن التغييرات الاجتماعية التي أمت بمدينة كاملة، أنه الهوي الملحمي يستعاد ثانية ذلك في ما أحسب يشبه أن تنظر الرواية في مرآة مجتمعها ذي لها مثله قضاياها وأسماؤها التي لا تقل أهمية وعظماً أنها تنظر في مرآته تعرف نفسها جائبين أو هامسبين عايشناهم في سنوات الحرب الكثيرة، هكذا من دون أن يكون موضوعاً هو الحرب، أي بعبارة أخرى من دون أن يكونوا ضحاياها، أين الحرب في هذه الروايات صار يسال النقاد كتاب الرواية أو "أنها رواية الحرب" قالوا وما زالوا يقولون عن حقيقة روائية مازالت مستمرة منذ عشرين سنة.

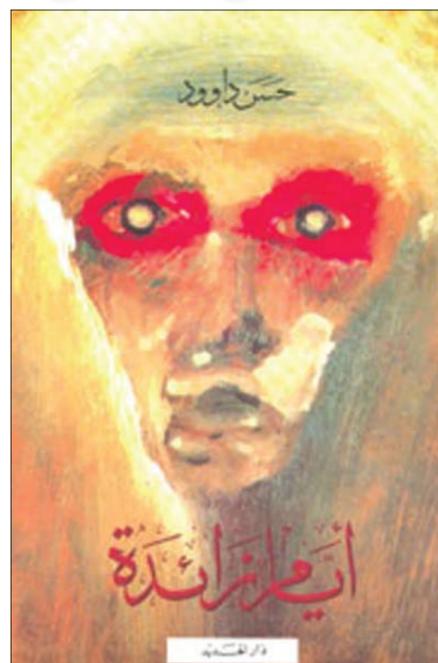
الحرب التي ينبغي أن تكون قضية الكتابة وأن تتلفها الكتابة مثل فرصة سنحت يبدو أمرنا كما ولو أننا لا نقدر أن نُؤدي إلا أن انضوينا في قضية واتخذنا لأنفسنا اسمها يجب أن يكون للشئ معنى الذي لن يستقيم وجوده إلا به، هذه ليست رواية عن الشيخوخة صرت أقول لمن قرأوا روايتي "أيام زائدة" ليست عن الشيخوخة بل عن هذا الشيخ الفرد الذي لا يشبه الشيخ في شيء. إنها رواية عن الشيخوخة يقولون وأنا أقول لا ليست كذلك لكنهم بعد ذلك يعادون قول ما قالوه حتى بت أسكت إذ يقولون ذلك شأن رجلي الشيخ الذي أعبه إصرار من حوله أنه في السابعة والتسعين وليس في الواحدة والتسعين فقبل هكذا بالعمر الذي شأوه له.

روايات ينبغي لها أن تنتمي إلى قضايا أو تتبع قضايا أعطي اسم رواية الحرب للرواية اللبنانية المعاصرة وذلك على أمل أن تشمل التسمية كل ما كتب وما لم يكتب بعد ذلك أنه ينبغي أن يعطى اسم اللخفة لكي تسمى به، إنها روايات الحرب وقيلها بحقيقتين أو ثلاث كانت رواية الهزيمة، أما الشعر الذي ظهر بعد "رواية الهزيمة" فهو شعر المقاومة أو "شعر الجيوب" لبنان بعد أن صارت الجنوب حرب وقصبت روايات حقب ذات أسماء وإن لم يتوفر ذلك سعت الرواية طبعاً بنفسها في السنوات الأخيرة ازادت قضايا الروايات عظماً فهنا

نحو ما للفرد حاجة ليكون ذا إلى حزن أو إلى جماعة أو قوم أقصد هنا ما يوحد الحزب أو الجماعة أو القوم وهو العقيدة أو العصبية أو الدم، لا يفيد في شيء أن تتناول الرواية العائسات الثلاث من دون أن يكون موضوعها العنوسة نفسها كما لا يفيد في شيء أن تكتب عن أشخاص جائبين أو هامسبين عايشناهم في سنوات الحرب الكثيرة، هكذا من دون أن يكون موضوعاً هو الحرب، أي بعبارة أخرى من دون أن يكونوا ضحاياها، أين الحرب في هذه الروايات صار يسال النقاد كتاب الرواية أو "أنها رواية الحرب" قالوا وما زالوا يقولون عن حقيقة روائية مازالت مستمرة منذ عشرين سنة.

الحرب التي ينبغي أن تكون قضية الكتابة وأن تتلفها الكتابة مثل فرصة سنحت يبدو أمرنا كما ولو أننا لا نقدر أن نُؤدي إلا أن انضوينا في قضية واتخذنا لأنفسنا اسمها يجب أن يكون للشئ معنى الذي لن يستقيم وجوده إلا به، هذه ليست رواية عن الشيخوخة صرت أقول لمن قرأوا روايتي "أيام زائدة" ليست عن الشيخوخة بل عن هذا الشيخ الفرد الذي لا يشبه الشيخ في شيء. إنها رواية عن الشيخوخة يقولون وأنا أقول لا ليست كذلك لكنهم بعد ذلك يعادون قول ما قالوه حتى بت أسكت إذ يقولون ذلك شأن رجلي الشيخ الذي أعبه إصرار من حوله أنه في السابعة والتسعين وليس في الواحدة والتسعين فقبل هكذا بالعمر الذي شأوه له.

روايات ينبغي لها أن تنتمي إلى قضايا أو تتبع قضايا أعطي اسم رواية الحرب للرواية اللبنانية المعاصرة وذلك على أمل أن تشمل التسمية كل ما كتب وما لم يكتب بعد ذلك أنه ينبغي أن يعطى اسم اللخفة لكي تسمى به، إنها روايات الحرب وقيلها بحقيقتين أو ثلاث كانت رواية الهزيمة، أما الشعر الذي ظهر بعد "رواية الهزيمة" فهو شعر المقاومة أو "شعر الجيوب" لبنان بعد أن صارت الجنوب حرب وقصبت روايات حقب ذات أسماء وإن لم يتوفر ذلك سعت الرواية طبعاً بنفسها في السنوات الأخيرة ازادت قضايا الروايات عظماً فهنا



الغلاف

شرفة أنجي" قال لي قاريء ناقذ أنه كان على أن أستفيض فيه وصف المسألة الاجتماعية التي تعانها العائسات. لم يجد أكتملاً للمعنى أو تحققاً له فيما هو يقرأ صفحات عن أسميتهن النساء الذي يستحق البطولة تقوم عليه وجده هكذا من دون أن يكون دالا إلا على نفسه أقصد أيضا هل يمكن أن يكتب به منعزلاً عن الموضوعات الكبرى التي تساق عادة شخصيات الروايات تحق كالكقطعان هل يستطيع أن يقوم بنفسه من دون موضوع العقر مثلاً أو من دون موضوع العدالة الاجتماعية أو حتى عدالة الأقدار المقفودة بتفريغها بين الناس؟ عن كتاب لي هو "تحت

